

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): yoríniek airtú (?)
Arrieta: garílupú (?), **luðóġi*
Bakio: loðóġi
Bermeo:
Berriz: goříġna (?)
Bolibar: luðó
Busturia:
Dima: aıtsé
Elantxobe: **goříġnek airtúnde*
Elorrio: goříġne paşáıta (?)
Errigoiti: yaríapóts, **loðóġa*
Etxebarri: paşáıte (?)
Etxebarria: goříġne
Gamiz-Fika: goříġn (?)
Getxo: galðúte, liyáıte
Gizaburuaga: luðó
Ibarruri (Muxika): goříġnek airtu (?),
goříġnek paşeu (?)
Kortezubi: airtáputse, **luðó*
Larrabetzu: loðóġi
Laukiz: loðóġi
Leioa: şuríteyi, uyéřtu, uyeřákoġu
Lekeitio:
Lemoa: péıts
Lemoiz: gatřá paşa, **yořín* (?)
Mañaria: **loðóġi*
Mendata: luðóġa
Mungia: goříġn (?), **loðóġi* (?)
Ondarroa: yoríġnetu
Orozko: uyéřak koşáıta (?), řaltsítu (?)
Otxandio: yoríġna, baltsitúte
Sondika: uyeřtúte, uyeřá koġu
Zaratamo: úyer, áıts
Zeanuri: eldekóřieyaş (?), **baltsitúte* (?),
**uyeřakofáıte* (?)
Zeberio: eřðoġek paşáıte, uyéřak paşáıte
Zollo (Arrankudiaga):
Zornotza: yaríluðoa

Araba

Aramaio: yóříġna (?)

Gipuzkoa

Aia: aıó
Amezketeta: a'ııó
Andoain:

Araotz (Oñati): yoríġna (?), yaríuştel
Arrasate: yaríuştel
Arroa (Zestoa): aıú
Asteasu: aıú
Ataun: aıó
Azkoitia: eşkáři (?)
Azpeitia: aıú
Beasain: aıó
Beizama: aıó
Bergara: gari íııdu
Deba:
Donostia: eřðoġi (?)
Eibar: bořó, garí uştela (mark.)
Elduain: eřðoġi (?)
Elgoibar: yoríġn (?)
Errezil: eřðoġittutá, béstutá
Ezkio-Itsaso: yoríní (?), **aqó*
Getaria: aıó
Hernani: uuııó
Hondarribia:
Ikaztegieta: aıó
Lasarte-Oria:
Legazpi: a'ııó
Leintz Gatzaga: yoríġna (?)
Mendaro: yoríġn (?)
Oiartzun: burúııua (?)
Oñati:
Orexa: á'ııo, **aqó*
Orio: lisúnduřa (?), **aqó*
Pasaia:
Tolosa: aıó
Urretxu: áııo
Zegama: aıó



Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: beltsáyġa
(mark.)
Alkotz: řařtářa
Aniz: áıts
Arbizu: béřuiddá (?), beřúuddá (?)
Berute: úđiııó (?), şultsó (?)
Donamaria: áıts
Dorrao / Torrano: éııo
Erratzu: ilııdi
Etxalar: áıts, polřóra
Etxaleku:
Etxarri (Larraun): aıó
Eugi: ilııġi

Ezkurra: uđiııó
Gaintza:
Goizueta:
Igoa: éřðoġi (?)
Jaurrieta: ilııġġa (mark.)
Leitza: uđiııó
Lekaroz: áıts
Luzaide / Valcarlos: ítşu
Mezkirtz: eřðóġa (mark.) (?)
Oderitz: áııo
Suarbe: řeřúři
Sunbilla: řařtéř'tu, áıtsak řó, ř'řtéřa
Urdiain: éřðoġá (mark.)
Zilbeti: řařtéřa
Zugarramurdi: óřřbelá, řářtařá

Lapurdi

Ahetze: eŘðóġi (?)
Arrangoitze: ikáts
Azkaine:
Bardoze: ikháts
Beskoitze: íkats
Donibane Lohizune: íıéndi
Hazparne: ilhaıın, ikátsa (mark.)
Hendaia: ikáts
Itsasu: ilıııdi
Makea: íkats, **řlhııııdi*
Mugerre: ikhats
Sara: aıts
Senpere: iléndi
Urketa: ikháts
Uztaritze: **ikáts*

Nafarroa Beherea

Aldude: ikáts, mosoró
Arboti: ikháts
Armendaritze: ikáts
Arnegi: belts, **oyıkoġkáts*, **ařtótıtsu*
Arrueta: ikáts
Baigorri: oyıııtsu, ikhats, oġ ítşia (mark.)
Bastida: ikháts
Behorlegi: ítşu
Bidarrai:
Ezterenzubi: ítşu
Gamarte: ítşı
Garrúze: ikátsa (mark.)
Irisarri: ikáts
Izturitze: ikháts, ilhaıın

Jutsi: ítşu
Landibarre: ítşu
Larzabale: ítşu, **ikhats*
Uharte Garazi: ikáts, **burúıtsu*

Zuberoa

Altzai: ytşy
Altzürükü: ýtsy
Barkoxe: ýtsy
Domintxaine: ytşġa (mark.)
Eskiula: ýtsy
Larraine: ýtsy
Montori: iııkháts
Pagola: iııkháts
Santa Grazi: oyıýtsy
Sohüta: ytşy
Urdiñarbe: [ez da galdetu]
Ürrüstoi: oyı ytşía (mark.)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arnegi (N): **ařtótıtsu*
Zeanuri (B): **uyeřakofáıte*

1859. Mapa: carbonizarse (el trigo) / charbonné / develop smut, black rust (wheat) (to)

GALDERA: 43190 ALG: 281; ALEANR: 73



	año
	itsu
	ik(h)atz
	beltz
	gorrin
	auts
	xartaxa
	il(l)indi
	ilhaun
	ludo(i)
	udillo
	berrubi
	uger
	erdoi(l)
	ustel
	bestelakoak

- Gaixotasun jakin batez galburua belzteari nola esaten zaion bildu da.

- Hainbat herritan ez da aditza jaso, baina emandako izenak, adjektiboak eta adberbioak onartu egin dira.

- Herri batetik bestera desberdin jokatu da. Zaratamon, esaterako, "uger" erantzuntzat hartu da, lekukoak ez baitu horren gaineko oharrik egin. Laukizen, aldiz, "lodoi" hartu da erantzuntzat eta "uger" ez, lekukoak bereizi egin baititu: "Lodoi" da "ugerra" diferentek tire. "Ugerra" da denporak pasau dauen gari. "Ugerra" eldu dauena. Da "lodoi" da gari asten dauena. "Lodoi" da garin moduko da esta, baye ya estau garirik, autze da bakarrik.

- **Bestelakoak:** artaputze (Kortezubi), borro (Eibar), burullua (Oiarzun), eldekorriegas (Zeanuri), eskabi (Azkoitia), galdute (Getxo), gari ilddu (Bergara), gariaputz (Errigoiti), garilupu (Arrieta), gatxa pasa (Lemoiz), ligaute (Getxo), lizunduba (Orio), mozorro (Aldude), orbela (Zugarramurdi), pasaute (Etxebarri), peutz (Lemoa), polbora (Etxalar), sultso (Beruete), suritegi (Leioa).

Getxo: Ba, soldu esiñik lotu da ta gero antze lotzen da batute, da an galtzen da baltzitude. Esteko urunik, estau garaurik in.

Bakio: Garixek lodoie deko. Esta ona, eh! Autzé da ori, baltza.

Errigoiti: Artó'a'pe eukiten deu ápotza. Gitxi dauenien bai, baia ya askótxu ikusten dánien ori baltzá "gure garixeri lodoie étor yako". Artoak buruen barik lastoán eukitten dau ápotza, jeneral.

Urretxu: Garí-alía eldú ta dána áutsa, bél-beltzá ["año"].

Ezkio-Itsaso: Bão añoá ízaten dá, tárten burú batzúk ízaten dié bel-bel-beltzák.

Beasain: Auts beltz bat, artoi e etaaten tzaio oi ["año"], anpolla beltz batzu, geo austu itten da.

Uharte Garazi: "Itsua" erten da, "buru itsua" ezpaitu biñük.

Irisarri: Errauts beltz bat ogiburiain gainian [ikatz], artoak e ukaiten du ánit.

Ezterenzubi: Ítsia, arthoak e badu, bel-bel-beltza. Lanhotik jiten dira hek. Hanitz lanho iten bada, eritzen dira.